

# Kommunikation, der holder i Retten

---

Partner, advokat (H) Håkun Djurhuus – Bech-Bruun Advokatfirma

ATV Jord og Grundvand

Schæffergården, Gentofte den 27. januar 2016

## Sproget er juristens redskab

- For at jurister, entydigt, kan forstå jurister (eksempelvis advokat – dommer) er det vigtigt at anvende en ensartet terminologi, idet enkelte fagudtryk sædvanligvis er særdeles veldefinerede i enten lovgivning, retspraksis eller den juridiske litteratur.
  - Dette resulterer i, at der i processkrifter, klageskrivelser, henvendelser til offentlige myndigheder ofte anvendes formuleringer og ord, som er svært forståelige for ikke-jurister.
-

## Et eksempel:

- Jordforureningslovens § 2, stk. 1:
  - Loven omfatter jord, der på grund af menneskelig påvirkning kan have skadelig virkning på "... *menneskers sundhed*..."
-

## Endnu et eksempel:

- *"Et areal betegnes som kortlagt på vidensniveau 2, hvis der er tilvejebragt et dokumentationsgrund, der gør, at det med høj grad af sikkerhed kan lægges til grund, at der på arealet er en jordforurening af en sådan art og koncentration, at forureningen kan have skadelig virkning på mennesker..."*
  - Når almindelige mennesker modtager et brev om, at deres ejendom kortlægges på vidensniveau 2, vil afgørelsen, i henhold til forvaltningslovens §§ 22 og 24, skulle begrundes.
  - For en børnefamilie der ikke ønsker at udsætte deres børn for nogen form for risiko, vil det kunne være svært at forstå, at man fortsat skulle kunne bo på ejendommen, mens sagen pågår, indtil der om mange år muligvis foretages en offentlig indsats overfor forureningen, når nu forureningen kan have skadelig virkning på mennesker.
  - Findes der nogen juridiske/kommunikationsmæssige løsninger på sådanne dilemmaer?
-

## Et vellykket eksempel:

- Når Regionen kortlægger en beboelsesejendom på vidensniveau 2, har Regionsrådet nu pligt til at nuancere kortlægningen på baggrund af den risiko, den kortlagte forurening udgør eller kan udgøre for den aktuelle anvendelse til boligformål (jordforureningslovens § 12a):
    - *"1. F0: Forureningen udgør ingen risiko ved ejendommens aktuelle anvendelse som bolig,*
    - *2. F1: Forureningen udgør ingen risiko ved ejendommens aktuelle anvendelse til boligformål, hvis simpel rådgivning om ejendommens anvendelse efterleves,*
    - *3. F2: Forureningen udgør eller kan udgøre en risiko ved ejendommens aktuelle anvendelse til bolig, eller der foreligger ikke viden nok til at nuancere kortlægningen"*
  - Denne ordning har i praksis stor betydning for almindelige mennesker, ikke blot i forbindelse med belåning af ejendommen, men også i forhold til tryghed.
-